

GB	DESCRIPTION
----	-------------

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Retaining clip | 11. Bonnet, pilot |
| 2. Coil & nameplate | 12. Diaph./seat assy, pilot |
| 3. Gasket | 13. Bonnet |
| 4. Connector assembly | 14. Spring |
| 5. Spring washer | 15. Diaphragm assembly |
| 6. Sol. base sub-assembly | 16. Body |
| 7. O-ring, s. b. sub-assy | 17. Gasket (2x) |
| 8. Core assembly | 18. Retainer (2x) |
| 9. Spring, core | 19. Nut (2x) |
| 10. Screw (8x) | |

FR	DESCRIPTION
----	-------------

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Clip de maintien | 11. Couvercle, pilote |
| 2. Bobine & plaque d'identifi. | 12. Mont. memb./siège, pilote |
| 3. Joint d'étanchéité | 13. Couvercle |
| 4. Montage du connecteur | 14. Ressort |
| 5. Rondelle élastique | 15. Montage de la membrane |
| 6. Sol. sous-ensemble de base | 16. Corps |
| 7. Joint torique, sous-ens. b. s. | 17. Joint d'étanchéité (2x) |
| 8. Noyau | 18. Cège de retenue (2x) |
| 9. Ressort, noyau mobile | 19. Ecrou (2x) |
| 10. Vis (8x) | |

DE	BESCHREIBUNG
----	--------------

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Klammerhalterung | 11. Ventildeckel, vorsteuer- |
| 2. Spule & Typenschild | 12. Membran-/sitzbaugruppe, |
| 3. Dichtung | vorsteuer- |
| 4. Gerätesteckdose | 13. Ventildeckel |
| 5. Federscheibe | 14. Feder |
| 6. Halte- mutter | 15. Membranbaugruppe |
| 7. Dichtungsring, Haltermutter | 16. Gehäuse |
| 8. Magnetankerbaugruppe | 17. Dichtung (2x) |
| 9. Feder, Magnetanker | 18. Halter (2x) |
| 10. Schraube (8x) | 19. Mutter (2x) |

ES	DESCRIPCION
----	-------------

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Clip de sujeción | 11. Tapa, piloto |
| 2. Bobina y placa de caract. | 12. Conj. del diafr./asiento, pil. |
| 3. Guarnición | 13. Tapa |
| 4. Conjunto del conector | 14. Resorte |
| 5. Arandela resorte | 15. Conjunto del diafragma |
| 6. Sol. conjunto de la base | 16. Cuerpo |
| 7. Junta, conj. d.l.b. del solen. | 17. Guarnición (2) |
| 8. Conjunto del nucleo | 18. Sujeciones (2) |
| 9. Resorte, nucleo | 19. Tuerca (2) |
| 10. Tornillo (8) | |

GB * Supplied in spare part kit

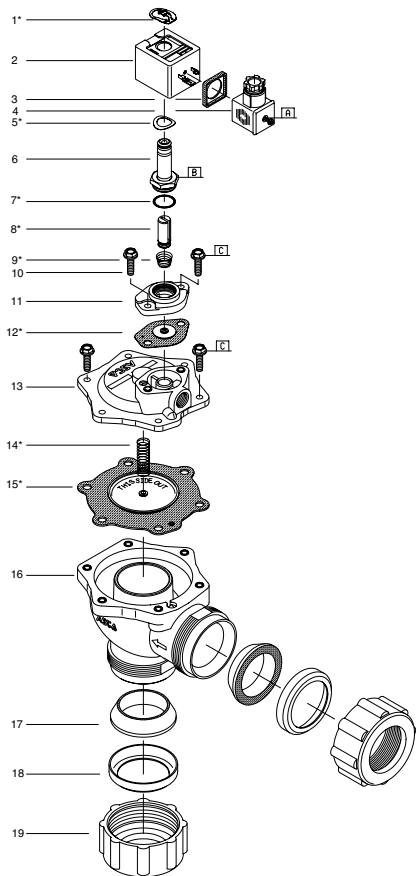
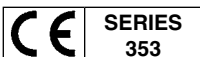
FR * Livrées en pochette de rechange

DE * Enthalten im Ersatzteilsatz

ES * Incluido en Kit de recambio

TORQUE CHART		
A	0,6 ± 0,2	5 ± 2
B	20 ± 3	175 ± 25
C	12,4 ± 1,1	110 ± 10
ITEMS	NEWTON.METRES	INCH.POUNDS

Ø	Catalogue number Code électrovanne Artikelnummer Código de la electroválvula	Spare part kit Code pochette de rechange Ersatzteilsatz Código del kit de recambio
	-	=
1 1/2	SCG353A65	C113827



IT	DESCRIZIONE
----	-------------

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Clip di fissaggio | 10. Vite (8x) |
| 2. Bobina e targhetta | 11. Coperchio, pilota |
| 3. Guarnizione | 12. Gruppo memb./sede, pilota |
| 4. Gruppo connettore | 13. Coperchio |
| 5. Rondella elastica | 14. Molla |
| 6. Gruppo canotto | 15. Gruppo della membrana |
| 7. Anello di tenuta, gruppo canotto | 16. Corpo |
| 8. Gruppo nucleo | 17. Guarnizione (2x) |
| 9. Molla, nucleo | 18. Guarnizione di tenuta (2x) |
| | 19. Dado (2x) |

NL	BESCHRIJVING
----	--------------

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Clip | 10. Schroef (8x) |
| 2. Spoel met typeplaatje | 11. Stuurventieldeksel |
| 3. Afdichting | 12. Stuurmembraan/zitting |
| 4. Steker | 13. Klepdeksel |
| 5. Veerring | 14. Veer |
| 6. Kopstuk/ deksel | 15. Membraan |
| 7. O-ring, kopstuk/deksel | 16. Huis |
| 8. Plunjer | 17. Afdichting (2x) |
| 9. Plunjerveer | 18. Opsluitring (2x) |
| | 19. Moer (2x) |

KZ	СИПАТТАМАСЫ
----	-------------

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Қысқыш | 11. Құлыптау шайбасы М6 (4x) |
| 2. Қатушка мен идентификациялық тақта | 12. Жабын, басқару клапаны |
| 3. Қосқыш құрылғы | 13. Даяр/отырығыш жиыны, басқару клапаны |
| 4. Серпилпел шайба | 14. Сальник, басқару клапанының жабыны |
| 5. Сол. нег. ішкі жиыны | 15. Бұранда М8 (6x) |
| 6. О тәрізді сағина, с.н. ішкі жиыны | 16. Құлыптау шайбасы М8 (6x) |
| 7. Магниттік әзір бағыттаушы | 17. Жабын |
| 8. Магниттік әзір жиыны | 18. Диафрагма жиыны |
| 9. Бұранда М6 (4x) | 19. Корпус |
| 10. Серпилпе, магниттік әзір | |

RU	ОПИСАНИЕ
----	----------

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Защелка | 11. Стопорная шайба М6 (4x) |
| 2. катушка и паспортная табличка | 12. Крышка управляющего клапана |
| 3. Узел соединителя | 13. Узел мембрана/седло упр. клапана |
| 4. Пружинная шайба | 14. Прокладка крышки упр. клапана |
| 5. Узел основания эл.-м. клапана | 15. Винт М8 (6x) |
| 6. Упл. кольцо, уз. осн. эл.-м. пр. | 16. Стопорная шайба М8 (6x) |
| 7. Направляющая сердечника | 17. Крышка |
| 8. Узел сердечника | 18. Узел мембраны |
| 9. Винт М6 (4x) | 19. Корпус |
| 10. Пружина сердечника | |

IT * Disponibile nel Kit parti di ricambio

NL * Geleverd in vervangingsset

KZ * Қосалқы бөлшектер жиынында жеткізіледі

RU * Поставляется в составе комплекта запасных частей

TORQUE CHART		
A	0,6 ± 0,2	5 ± 2
B	20 ± 3	175 ± 25
C	12,4 ± 1,1	110 ± 10
ITEMS	NEWTON.METRES	INCH.POUNDS

Ø	Codice elettrovalvola Katalogus nummer Каталог нөмірі Номер по каталогу	Kit parti di ricambio Vervangingsset Қосалқы бөлшектер жиыны Комплект запчастей
	-	=
1 1/2	SCG353A65	C113827